



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 16 октомври 2025 г.
(OR. en)

14136/25

AGRI 498
AGRIORG 118
AGRIFIN 113
DELECT 154

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	16 октомври 2025 г.
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	C(2025) 6948 final
Относно:	ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) .../... НА КОМИСИЯТА от 16.10.2025 година за изменение на Делегиран регламент (ЕС) 2023/2429 по отношение на етикетирането на произхода на плодовете и зеленчуците с произход от несамоуправляващата се територия на Западна Сахара

Приложено се изпраща на делегациите документ C(2025) 6948 final.

Приложение: C(2025) 6948 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 16.10.2025 г.
C(2025) 6948 final

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) .../... НА КОМИСИЯТА

от 16.10.2025 година

**за изменение на Делегиран регламент (ЕС) 2023/2429 по отношение на
етикетирането на произхода на плодовете и зеленчуците с произход от
несамоуправляващата се територия на Западна Сахара**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ДЕЛЕГИРАНИЯ АКТ

В член 76, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 се предвижда, че продуктите от сектора на плодовете и зеленчуците, които са предназначени за продажба в пряно състояние на потребителите, могат да бъдат предлагани на пазара в Съюза само ако е посочена държавата на произход. Делегиран регламент (ЕС) 2023/2429 на Комисията допълва Регламент (ЕС) № 1308/2013, като определя пазарните стандарти за сектора на плодовете и зеленчуците, някои преработени плодови и зеленчукови продукти и сектора на бананите, и по-специално правилата за етикетиране на произхода, които се прилагат по отношение на посочените продукти.

В решенията си по дела C-104/16 P¹ и C-266/16² Съдът поясни, че територията на Западна Сахара представлява несамоуправляваща се територия, различна от тази на Кралство Мароко, а в решението си по дело C-399/22³ Съдът допълнително поясни, че територията на Западна Сахара трябва да се счита за отделна митническа територия по смисъла на член 60 от Митническият кодекс на Съюза и следователно на Регламент (ЕС) № 1308/2013 и на Регламент за изпълнение № 543/2011 на Комисията (отменен и заменен с Делегиран регламент (ЕС) 2023/2429) по отношение на посочването на държавата на произход върху етикетите на пресните плодове и зеленчуци, добити на тази територия, върху които като държава на произход може да се посочва единствено Западна Сахара.

В съответствие с условията, определени в решението на Съда по съединени дела C-779/21 P и C-799/21 P⁴, Съюзът и Кралство Мароко договориха споразумение, заменящо Споразумението от 2018 г. под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Кралство Мароко⁵, чието подписване и временно прилагане беше одобрено с Решение (ЕС) 2025/2022 на Съвета⁶.

Посоченото ново споразумение, което се прилага временно от 4 октомври 2025 г., разширява двустранните преференции, предоставени с Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки,

¹ Решение от 21 декември 2016 г., *Съвет/Front Polisario*, C-104/16 P, ECLI:EU:C:2016:973, т. 92—95.

² Решение от 27 февруари 2018 г., *Western Sahara Campaign UK/Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs and Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs*, C-266/16, ECLI:EU:C:2018:118, т. 62—63.

³ Решение от 4 октомври 2024 г., *Confédération Paysanne/Ministre de l'Agriculture et de la Souveraineté alimentaire and Ministre de l'Économie, des Finances et de la Souveraineté industrielle et numérique*, C-399/22, ECLI:EU:C:2024:839, т. 87.

⁴ Решение от 4 октомври 2024 г., *Комисия/Front Polisario*, C-779/21 P и C-799/21 P, ECLI:EU:C:2024:835.

⁵ Споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Кралство Мароко за изменение на протоколи № 1 и № 4 към Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна (ОВ L 34, 6.2.2019 г., стр. 4).

⁶ Решение (ЕС) 2025/2022 на Съвета от 2 октомври 2025 г. за подписване от името на Съюза и временно прилагане на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Кралство Мароко за изменение на протоколи № 1 и № 4 към Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна (ОВ L 2025/2022, 3.10.2025 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2022/oj>).

от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна⁷, по отношение на продуктите с произход от територията на Западна Сахара, които подлежат на контрол от страна на мароканските митнически органи. Освен това, за да се гарантира ясно разграничение при етикетирането на произхода между посочените продукти и продуктите с произход от Мароко и да се осигури точна информация за потребителите в Съюза, в споразумението се постановява, че при внос в Съюза на плодове и зеленчуци с произход от несамоуправляващата се територия на Западна Сахара, които подлежат на контрол от страна на мароканските митнически органи, като място на произход трябва да бъде посочено наименованието на региона, където е добит продуктът, в съответствие с отбелязаното в сертификата за произход, придружаващ тези продукти към момента на вноса им в Съюза. Освен това в новото споразумение се предвижда, че по отношение на въпросните продукти Европейският съюз може да предостави на отговорните марокански органи разрешенията, необходими за изготвяне на сертификати за съответствие с пазарните стандарти на Съюза, в съответствие със законодателството на Съюза.

Във връзка с прилагането на новото споразумение, на 3 октомври 2025 г. Съветът за асоцииране ЕС—Мароко, създаден с Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна, прие Решение № 2/2025 за изменение на протокол № 4 относно определянето на понятието „продукти с произход“ и методите за административно сътрудничество⁸, с което се гарантира приложимостта на протокол № 4 по отношение на продуктите с произход от Западна Сахара.

Целта на настоящия делегиран регламент е да се приведе приложимото законодателство на Съюза в съответствие с посоченото ново споразумение под формата на размяна на писма по отношение на етикетирането на произхода на плодовете и зеленчуците с произход от Западна Сахара и възможността мароканските компетентни органи да получат разрешение да извършват проверка и впоследствие да удостоверяват съответствието на тези продукти с пазарните стандарти на Съюза.

Приемането на настоящия делегиран акт няма да доведе до финансови последици.

2. КОНСУЛТАЦИИ ПРЕДИ ПРИЕМАНЕТО НА АКТА

На 6 октомври 2025 г., в рамките на експертната група за селскостопанските пазари, създадена съгласно Регламент (ЕС) № 1308/2013, бяха проведени консултации с участието на експерти от всички 27 държави членки, със специален фокус върху аспектите, попадащи в обхвата на Регламента за общата организация на пазарите (подгрупа „Продукти от градинарство“), където беше представен и одобрен проектът за текст на настоящия акт. Посоченият проект беше предаден на Европейския парламент и на Съвета за контрол.

⁷ Евро-средиземноморско споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна (ОВ L 70, 18.3.2000 г., стр. 2).

⁸ Решение (ЕС) 2025/2023 на Съвета от 2 октомври 2025 г. относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвета за асоцииране, създаден по силата на Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна, във връзка с изменението на протокол № 4 към споразумението относно определянето на понятието „продукти с произход“ и методите за административно сътрудничество (ОВ L 2025/2023, 3.10.2025 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2023/oj>).

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ДЕЛЕГИРАНИЯ АКТ

С делегирания акт се изменя член 5 от Делегиран регламент (ЕС) 2023/2429, за да се включи специална дерогация от член 76, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 и от член 3 от Делегиран регламент (ЕС) 2023/2429 по отношение на задължителното посочване на държавата на произход за пресните плодове и зеленчуци с произход от несамоуправляващата се територия на Западна Сахара, които подлежат на контрол от страна на мароканските митнически органи, и да се предвиди, че за посочените продукти, както и за всички други продукти, обхванати от член 1, параграф 2 от Делегиран регламент (ЕС) 2023/2429, които са с произход от същата територия и подлежат на контрол от същите органи, посочването на държавата на произход трябва да бъде заменено с посочване на региона, от който произхожда съответният продукт, в съответствие с отбелязаното в сертификата за произход, придружаващ посочените продукти към момента на вноса им в Съюза. С него също така в член 9, параграф 3 от Делегиран регламент (ЕС) 2023/2429 се предвижда възможност Комисията да разреши на мароканските компетентни органи да проверяват и сертифицират съответствието на всички посочени продукти или на част от тях с пазарните стандарти на Съюза.

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) .../... НА КОМИСИЯТА

от 16.10.2025 година

за изменение на Делегиран регламент (ЕС) 2023/2429 по отношение на етикетването на произхода на плодовете и зеленчуците с произход от несамоуправляващата се територия на Западна Сахара

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета¹, и по-специално член 75, параграф 2, член 76, параграф 4 и член 89, буква а) от него,

като има предвид, че:

- (1) По силата на член 75, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 Комисията оправомощава да приема делегирани актове относно пазарните стандарти за посочените в него продукти и сектори, както и дерогации и освобождавания от тези стандарти с цел адаптиране към постоянно променящите се пазарни условия, към развиващите се изисквания на потребителите и към промените в съответните международни стандарти, както и за да се избегне създаването на пречки пред продуктовете иновации.
- (2) По силата на член 89, буква а) от Регламент (ЕС) № 1308/2013 Комисията се оправомощава да приема делегирани актове относно условията, при които се счита, че вносните продукти имат равностойно ниво на съответствие с пазарните стандарти на Съюза, и условията, при които се разрешава дерогация от член 74 от същия регламент с цел да се вземат под внимание характерните особености на търговията между Съюза и някои трети държави и специалният характер на определени селскостопански продукти.
- (3) В член 76, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 се предвижда, че продуктите от сектора на плодовете и зеленчуците, които са предназначени за продажба в пряко състояние на потребителите, могат да бъдат предлагани на пазара в Съюза само ако е посочена държавата на произход, а съгласно член 76, параграф 4 от същия регламент, за да се отчетат някои специфични ситуации, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове за дерогации от посоченото правило.
- (4) Делегиран регламент (ЕС) 2023/2429 на Комисията² допълва Регламент (ЕС) № 1308/2013, като определя пазарните стандарти за сектора на плодовете и

¹ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj>.

² Делегиран регламент (ЕС) 2023/2429 на Комисията от 17 август 2023 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на пазарните стандарти за сектора на плодовете и зеленчуците, някои преработени плодове и зеленчукови продукти и сектора на бананите и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1666/1999 на Комисията и

зеленчуците, някои преработени плодови и зеленчукови продукти и сектора на бананите, и по-специално правилата за етикетиране на произхода, които се прилагат за тези продукти. В член 3 от посочения делегиран регламент се предвижда задължително посочване на държавата на произход и за определени видове сушени плодове и узрели банани.

- (5) В решенията си по дела С-104/16 Р и С-266/16³ Съдът поясни, че територията на Западна Сахара представлява несамоуправляваща се територия, различна от тази на Кралство Мароко, а в решението си по дело С-399/22⁴ от 4 октомври 2024 г. Съдът допълнително поясни, че територията на Западна Сахара трябва да се счита за отделна митническа територия по смисъла на член 60 от Митническият кодекс на Съюза и следователно за целите на Регламент (ЕС) № 1308/2013 и на Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията (отменен и заменен с Делегиран регламент (ЕС) 2023/2429), и че съответно при задължителното посочване на държавата на произход върху пресните плодове и зеленчуци, добити на тази територия, като държава на произход може да се посочва единствено Западна Сахара.
- (6) С решението си от 4 октомври 2024 г. по съединени дела С-779/21 Р и С-799/21 Р⁵ Съдът потвърди отмяната на Решение (ЕС) 2019/217 на Съвета⁶ за сключване на споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Кралство Мароко. Съдът запази действието на отмененото решение на Съвета за срок от дванадесет месеца, считано от датата на решението, т.е. до 4 октомври 2025 г.
- (7) В съответствие с решението от 4 октомври 2024 г. по съединени дела С-779/21 Р и С-799/21 Р и за да се гарантира ясно разграничение при етикетирането на произхода между продуктите с произход от територията на Западна Сахара, които подлежат на контрол от страна на мароканските митнически органи, и продуктите с произход от Мароко, както и за да се осигури точна информация за потребителите в Съюза, ново споразумение под формата на размяна на писма, което беше подписано от Кралство Мароко и от Съюза и се прилага временно от 4 октомври 2025 г.⁷, постановява, че при внос в Съюза на плодове и зеленчуци с

регламенти за изпълнение (ЕС) № 543/2011 и (ЕС) № 1333/2011 на Комисията (ОВ L, 2023/2429, 3.11.2023 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2429/oj).

³ Решения на Съда от 21 декември 2016 г., *Съвет/Front Polisario*, С- 104/16 Р, ECLI:EU:C:2016:973, т. 92, и от 27 февруари 2018 г., *Western Sahara Campaign UK/Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs and Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs*, С- 266/16, ECLI:EU:C:2018:118, т. 62.

⁴ Решение на Съда от 4 октомври 2024 г., *Confédération paysanne/Ministre de l'Agriculture et de la Souveraineté alimentaire and Ministre de l'Économie, des Finances et de la Souveraineté industrielle et numérique*, С- 399/22, ECLI:EU:C:2024:839, т. 87.

⁵ Решение на Съда от 4 октомври 2024 г., *Съвет на Европейския съюз/Polisario Front* по съединени дела С- 779/21 Р и С- 799/21, ECLI:EU:C:2024:835.

⁶ Решение (ЕС) 2019/217 на Съвета от 28 януари 2019 г. за сключване на споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Кралство Мароко за изменение на протоколи № 1 и № 4 към Евро- средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна (ОВ L 34, 6.2.2019 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2019/217/oj>).

⁷ Решение (ЕС) 2025/2022 на Съвета от 2 октомври 2025 г. за подписване от името на Съюза и временно прилагане на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Кралство Мароко за изменение на протоколи № 1 и № 4 към Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една

произход от несамоуправляващата се територия на Западна Сахара, които подлежат на контрол от страна на мароканските митнически органи, като място на произход се посочва наименованието на региона, където е добит продуктът, в съответствие с отбелязаното в сертификата за произход, придружаващ посочените продукти към момента на вноса им в Съюза. Освен това в новото споразумение се предвижда, че по отношение на въпросните продукти Европейският съюз може да предостави на компетентните марокански органи разрешенията, необходими за извършване на проверка и впоследствие за изготвяне на сертификати за съответствие с пазарните стандарти на Съюза, в съответствие със законодателството на Съюза.

- (8) С Решение № 2/2025 от 3 октомври 2025 г. на Съвета за асоцииране ЕС—Мароко, създаден с Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна, за изменение на протокол № 4 относно определянето на понятието „продукти с произход“ и методите за административно сътрудничество⁸ се установяват разпоредби, с които да се гарантира приложимостта на протокол № 4 по отношение на продуктите с произход от Западна Сахара. В посоченото решение допълнително се уточняват наименованията на регионите — „Dakhla Oued Ed-Dahab“ и „Laâyoune-Sakia El Hamra“, които трябва според случая да бъдат посочени в сертификата за произход, придружаващ въпросните продукти, както и в декларацията за произход.
- (9) С оглед на прилагането на новото споразумение и на решението на Съвета за асоцииране ЕС—Мароко от 3 октомври 2025 г. е необходимо да се въведат дерогации от член 76, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 и от член 3 от Делегиран регламент (ЕС) 2023/2429, с които да се предвижда, че за плодовете и зеленчуците с произход от Западна Сахара, които подлежат на контрол от страна на мароканските митнически органи и се внасят и предлагат на пазара в Съюза, посочването на държавата на произход се заменя с посочване на региона, от който произхожда продуктът, в съответствие с отбелязаното в сертификата за произход, придружаващ тези продукти към момента на вноса им в Съюза.
- (10) По силата на член 9, параграф 3 от Делегиран регламент (ЕС) 2023/2429 одобрението на проверките за съответствие с пазарните стандарти, извършвани от определени трети държави, се ограничава до продуктите с произход от съответните трети държави. За да се даде възможност на Съюза да даде разрешение на мароканските компетентни органи да извършват проверки за съответствие и впоследствие да удостоверяват съответствието с пазарните стандарти на Съюза на пресните плодове и зеленчуци с произход от несамоуправляващата се територия на Западна Сахара, които подлежат на контрол от страна на мароканските митнически органи и се внасят и предлагат

страна, и Кралство Мароко, от друга страна (ОВ L 2025/2022, 3.10.2025 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2022/oj>).

⁸ Решение (ЕС) 2025/2023 на Съвета от 2 октомври 2025 г. относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвета за асоцииране, създаден по силата на Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна, във връзка с изменението на протокол № 4 към споразумението относно определянето на понятието „продукти с произход“ и методите за административно сътрудничество (ОВ L 2025/2023, 3.10.2025 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2023/oj>).

на пазара в Съюза, в посочения член е целесъобразно да се включи възможността Комисията да одобрява проверките за съответствие с пазарните стандарти, извършвани от мароканските компетентни органи по отношение на тези продукти.

- (11) За да се избегнат смущения в търговията, обхваната от разширяването на преференциите, предвидени в новото споразумение, настоящият регламент следва да влезе в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
- (12) Тъй като новото споразумение се прилага временно от 4 октомври 2025 г., настоящият регламент следва да се прилага с обратно действие от същата дата.
- (13) Следва обаче да се разреши плодовете и зеленчуците с произход от несамоуправляващата се територия на Западна Сахара и подлежащи на контрол от страна на мароканските митнически органи, които са били законно внесени в Съюза преди влизането в сила на настоящия регламент и върху които като държава на произход е посочена Западна Сахара, да продължат да се предлагат на пазара на Съюза след тази дата до изчерпване на наличностите и при условие че тези продукти продължават да отговарят на всички други изисквания на приложимите пазарни стандарти на Съюза.
- (14) Поради това Делегиран регламент (ЕС) 2023/2429 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Делегиран регламент (ЕС) 2023/2429 се изменя, както следва:

- (1) В член 5 се добавя следният параграф 6:

„6. Чрез дерогация от член 76, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 и от член 3 от настоящия регламент, по отношение на продуктите, посочени в член 1, параграф 2 от настоящия регламент, с произход от несамоуправляващата се територия на Западна Сахара, които подлежат на контрол от страна на мароканските митнически органи и се внасят и предлагат на пазара в Съюза, посочването на държавата на произход се заменя с посочване на региона, от който произхожда засегнатият продукт, в съответствие с отбелязаното в сертификата за произход, придружаващ тези продукти към момента на вноса им в Съюза.“
- (2) В член 9 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Одобрението се прилага само за продуктите с произход от съответната трета държава и може да бъде ограничено до някои определени продукти.

Въпреки това Комисията може да одобри проверките за съответствие с пазарните стандарти, извършвани от мароканските компетентни органи по отношение на продуктите с произход от несамоуправляващата се територия на Западна Сахара, които подлежат на контрол от страна на мароканските митнически органи.“

Член 2

Продуктите, посочени в член 1, параграф 2 от Делегиран регламент (ЕС) 2023/2429, с произход от несамоуправляващата се територия на Западна Сахара и подлежащи на контрол от страна на мароканските митнически органи, които са били законно внесени в Съюза преди влизането в сила на настоящия регламент и върху които като държава на произход е посочена Западна Сахара, могат да продължат да се предлагат на пазара на Съюза след тази дата до изчерпване на наличностите и при условие че продължават да отговарят на всички други изисквания на приложимите пазарни стандарти на Съюза.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 4 октомври 2025 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16.10.2025 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN